

آب و ہر شراطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵) ، الق
آیلغی (۳۵) غروشدور .
ممالك اجنبیه ده سنه لکی (۱۷) ، الق
آیلغی (۹) فرانقدور .

اداره خانہ

باب عالی جاده سنده دائرہ مخصوصہ

اغراضات

آبونه بدلی پشندر .

مسلميكه موافق آثار مع الممنونيه قبول
اولنور . درج ايدلمه بن يازيلر اعاه
اولونماز .

اخطايات

رساله مزمن آل مدیعی کو۔ ترمک شریطیلہ
بتون یازیلر هر هانکی بر غزته طرفندن
افتباس اولونه ییلیر .

ss

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی
اولمسی و آیونه صره نومروسی محتوی
بولونمسی لازمدیر .

§

ممالك اجنبیهہ ایچون آہونہ اولالرك
آدرسارینك فرانسزجہدہ یارلمسی رجا
اولنور .

§

بارە كۆندىردىكى زىمان ئەيە دائىر اولدىغىك
واضعا بىلدىرىلسى دجا اولنور .

الله أكبر

۱۳۴۰ □□) □ ۶ ~~~~~

دینی ، علمی ، ادبی ، سیاسی فلسفی ہفتہ لق مجموعۂ اسلامیہ در ۔

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم

صاحب و مدیر مسئول : مع . اشرف ادیب

اتبعون اهدكم سبيل الرشاد

زده سك يا حضرت عاكف! ديه غير ارادی حايقردم. اكر بيوك شاعر من بويرلری كورمش اولسه ایدی، هیچ شبهه یوق که پارسه کیدنجه یه قدر صفحاتك دردنجیسنی اكل ایدر ایدی.

هله کویلرک ایچندن کچن بر ییچق مترو عرضنده کی بیاض یولر حقیقه کورلکه شایان ایدی! بو یوللرده طاش دکل کویا صابون قالبی فرش ایدلش، طوپراق دکل صانکه تباشیر طوزی اکیلش ایدی. جابجاظهور ایدوب بر مدت کوروندکدن صکره ینه کوزدن نهان اولان او یولجیلرک ایکی طرفنه دیکیلن بر بویده، بر جسمانده اغاجلر یوللرک منتهاسنده یکدیگیله معانقه ایدیور کی کورنمکده ایدی. بزده بو جانفزا مناظری تماشا ایده ایده یولره دوام ایدیور ایدک.

زده آرقدا نهدی:

شمندوفرده اوچ فرانز وارایدی. روجهده انلرله مصاحبت بر میل حس ایتدم؛ صوغوق آدملر ایدی. استاسیونك برنده التمشق بر موسیو ایله الیلاک بر مادام بئندی؛ اختیارلر خوشمه کتدی. بر مناسبت دوشورهرك انلرله مصاحبت باشلادم. کیتدیجه مصاحبت کرمی ویردک. موسیو بندن چوق ممنون اولدی. لیونه کلدک: استاسیونده برقهوه منری ایچمز میسکز؟ دیدی. مع المنونیه ایچرم دیدم. برلکده استاسیون کیتدک. قهوهلری ایچوب واغونه عودت ایتدک. افشام یکنی ده برلکده ایدک. بیوک بر مؤسسه تجاریه نك دیرکتوری اولدیغنی «قارت» تعاطیسندن صکره آ کلادم. موسیو بکا فرانسه نك سیاستندن، مدیتندن، تروتندن، فعا ایتندن، الحاصل هرشیئندن اوزون اوزادی به بحث ایتدی. «ایش او قدر چوق که فرانز عمله کفایه ایتیمور. ایتالیادن، اسویجره دن، دها بشقه یرلردن عمله جلبه مجبور اولیوروز.» دیدی بنده ایچمدن: طری بزده سزک کی بز، دیدم وایش بولق ایچون بزم واپورله آناطولیدن آفریقایه کیدن زوالیلرک حالی کوزمک اوکنه کتیردم. موسیو استانبولی کورمه مش؛ استانبولک آدینی ایشندیکی بعض یرلر حقنده بندن برطاقم شیلر صورددی. او یکزی نه ایله تنویر ایدیورسکز؟ دیدی. اوروپاده بولندیغنی اونوتدم. بلاتامل پترول ایله دیدم. صکره دن عظم باشمه کادی، اما ایش ایشدن کجیدی. ثم التدارک برتاویل قیلندن اولق اوزره بوغاز ایچی کویلرندن برنده اوتوردیغنی آ کلادم.

نعد زرمبات و طرور:

بعده سوز تعدد زوجات ایله طلاق مسئله سنه انتقال ایتدی: — تعدد زوجاته دیناً مساع وادرد، فقط بو مساع مطلق اولیوب بر طاقم شرائط مهمه ایله مقیددر. شرعک بو مساعده سنندن استفاده اتمک ایسته ینلر دائماً و شرائط رعایت مجبوردرلر. اصلاً و شرائطی اهل ایده منزل. حال بویله اولقله برابر بزده تعدد زوجاته میل ایدنلرک عددی غایت محدوددر. یوزده ایکی بیله دکلدر، دیدم.

— یکی اما نصل اولور؟ دیدی.

— بو کی شیلر ایچون بر قاعده ثابته یوقدر. بونلر محیطك ایجابانه، ملل واقوامك طرز تلقیسنه تابع شیلردر. بشقه مللرک بر چوق عاداتی و ارکه بزده انلری بک غریب کور یوروز. حال بوکه اومتلر اوکی عادتلرده هیچ بر غرابت کور میورلر. انلری غایت طبیعی بولیورلر. مثلاً سز قتل لیکلر برادر زاده کزله ازدواج ایدیورسکز. بواز دواج و قوعنی دکل، حق تصویرنی بیله بزم حوصله من آلاز. دیمز بوکا مساعد اولاییدی؛ بزده بونی غایت طبیعی بولور و انده هیچ بر محدودر ملاحظه ایتمز ایدک؛ دیدم.

دیرکتور افندی بو مسئله یی ده ازیاده تعمیق ایتیوب سوزی ارقداشی اولان طلاقه انتقال ایتدیردی. و بونک بزده جاری اولوب اولدیغنی صورددی.

— بزده اوت طلاق جاریدر. واعتقادمه کوره غایت ده کوزل بر اصولدر. سزه صوردارم: مادامله ینک زده بر محبت متقابلله اولسه صکره ده بر قانون دینی یکدیگر کزدن مفارقتکزی منع ایتسه برلکده کچیرمه مجبور اولدیغکز بو حیات سزک ایچون نه اولور؟

— بک فنابرشی اولور، دیدی.

— مادامکه او بیله در، طلاق لزومه قائل اولمیسکز، دیدم.

دوئما، طیاره، حزب، ادرنه محتاجینی اعانهلری بونک الک ماهر بردلیلی تشکیل ایتزمی؟ اونک ایچون تکرار ایدیور و نابولیونواری باغیرییورم: موفق اولق ایچون اوچ شرط لازمدر: اولاً: ثبات، ثانیاً: ثبات، ثالثاً: ینه ثباتدر. والسلام علی من التبع الهدی ...

ع. فخرالدین نجیب

فکک انیب

آروریا مکتربلری:

مارسیلیا — پارس

مارسیلیا مرصحت:

حزیرانک یکرمی سکزنجی جمعه کونی بعدالظهر ساعت یارمده مارسیلیا به مواصلته «شاتودیف» ده نیلن کوچک اطنه نك اوکنده توقف ایتدک. بو اطه جق مارسیلیانک اوچ کیو مترو جنوب غریبسنده کائندر. اوزرنده قلعه کبی کوچک بر بنا وادرد. بو بنا بولتیقه مهملری ایچون محبس اتخاذ ایدلش ایش. مارسیلیا قرانتیه خانهلری بک مکمل ایدی. بر آرز صکره ریخته چیقدق. المان دوستمه بر اوتوموبیله ینه رک طوغری «ره چینا» اوتلنه کلدک. ساعت سک زده پارسه بر تره ن وار ایدی. اوتره نله کیتسم کیجه یوله هیچ بر شی کورمه میه جکم جهته ایرتسی صباح ساعت طقوزده حرکت ایده جک اولان تره نله کیتسم بر ترجیح ایتدم. المان دوستم ایله اوتلده بر مدت استراحت ایتدک. او، سکزن تره نیله کتدی؛ بن قالدیم. مارسیلیانک هر طرفنی کزه مدم. یالکیز برایکی بیوک جاده سنی کوردم. بنار جسیم، سواقلر ضررسز ایدی.

پارس کذر افنده معموره لر:

جمعه ایرتسی کونی صباح تره نیله حرکت ایتدک. یوله بر تونلن کچدک. شمندوفر کذرکاهنی بزم حیدر پاشا خطی کذرکاهنه بکزتم. خطک ایکی طرفی کوز کوره بیلدیکی قدر اووا ایدی. صول طرفه تصادف ایدن اووانک اوتهنده دکر کورینیور ایدی. برطاقم یوکسک طاغلر اووانی دائراً مادار احاطه ایتمش ایدی. کذرکاهک هر نقطه سنده زمره کی چاپرلر، متعدد دره لر، منتظم صورتده زرع ایدلش تارلار، باغلر، بقیچلر، بوستانلر وار ایدی. میشه، خنار، سرو، زیتون، قواق، سکود و سائره کی اغاجلر کذرکاهک هر نقطه سنده شمندوفری سلاملا یور ایدی.

بو مواقع لطیفه به باققله طویه میور ایدم. طویله جق، اوصانیله جق مناظر دکلکه. انسانک باقدجه باقه جنی کلیور. بر قاریش طوپراق کوره مدم که حائر اولدیغنی قابلیتدن صاحبی مستفید ایتسون، بر قبضه طوپراقده ذره قدر بر جوهر یوق ایدی که یا اوزرینه اکیلن بر تخمک، یا خود دیکیلن بر اغاجک تمیه سنه، تربیه سنه خدمت ایتسون. الحاصل طوپراغک هر جزئی صاحبک خراجکداری ایدی.

شمندوفر اره صره تبدیل استقامت ایتدک او کوزل باغچه لک، او دلنشین طرحرک، اوزرلرنده کی مختلف اغاجلر، رنگارنگک چپکله الواح دائره، قطعات سائره کی تبدیل وضعیت ایتسی قلبده تصویر بر حال برطاقم حالات حصوله کتیرمکده بو شاعرانه مناظر جداً بی غشی ایلکده ایدی. انسان نصل غشی اولماز؟ حتی ساعتده سکسان کیلو مترویه قریب بر مسافه قطع ایلدیکی جهته تاب و توانی کیسه لک اره صره چاتلايه جق کبی کنیش نفس القده اولان شمندوفر مزبیله بو مناظرک ایراث ایلدیکی جذبه آرامکدازک تأثیرینه مغلوب اوله رق متصل نمره لر آتمقده، اووالری چین چین اوتدیرمکده ایدی. بر نقطه یه کلدک که ارتق بنده ده صبره مجال قالدی؛

محتشم کاشانه لر کي لسانزده مستعمل اولان تعبيرات ذهنکزده نه کي فکر لر توليد ايده بيليرسه بلکه او فکر لر بر درجه يه قدر تصور اتکزه اساس اوله بيلير. پارس ميليونلره اجزادن متشکل دائما متحرک بر ما کينه (دهها طوغريسي بر آلتون دکرمي؛ همان ناپوليونلري آتکزه، او بر طرفدن اوکوتسون .)

شخصي معامله کلنجه هر نفس بر فراقه آلينيور؛ بونزور موسيو بر فراق، بونسووار موسيو ايکي فراق، سلام فراق، کلام فراق .

بکا کلنجه بو کورولتي قطعاً بنم خوشمه کيتدمي . واپورده ايجه وجود قازانمش ايدم، پارسده تماميله آني غائب ايتدم . بش اون کون قاله جنم جهتله اهميت ويرميورم . مديد بر اقامته کلنجه پارسه الي الابد آديو؛ بنم کي قرق طقوز سنه شرک سينه سکوننده ياشامش بر آدم او ياشدن صکره غربک ولوله قيامتموننده ياشايه ماز . کندي حسابمه بوکامتا سفده دکلم . مملکتندن، مملکتتم سکونندن ينه کندي حسابمه ممنوم . اندن اوته سني بندن صکره کلجکلر دوشو . نسولر و کنديلرني او حيات ولوله دارک ايجابات ضروريه سي ايچون حاضر لاسولر . اوتلندن چيقوب بو حالي کورونجه جاده نك کنارنده طوکه قائم . تراموايه بينيم، ديدم . فقط هانکي تراموايه؟ سکسان آتاييک ترامواي وار . يافته لرينه باقتم، انلردن ده برشي اکلايه مدم . باقتم که اوله جق شي دکلم . ارايه جي يه اشارت ايتدم . ارايه بيندم، کيده جکم يره کيتدم .

پارسي نباتات باغچيسي :

کوريشله جک ذات ايله کوروشدم . اورادن چيقار چيقماز عقلمه نباتات باغچيسي کلدی . طوغري اورايه کيتدم؛ بفيجه ده حيواناتي تماشا ايتدم . چولوق چوجق، قادين ارکک بنم کي تماشا ايله وقت کچيريورلر ايدی . اقاليم مختلفه ده کي حيوانلري کتير مشلر، توطين ايتملر . نباتات باغچيسي کتابسز بر درسخانه .

لوور موزه خانه سي :

ايرتسي کوني بر آشنانک دلالتيله لوور موزه خانه سنه کيتدم . موزه نك تابلولري حاوي اولان قسمي قسماً کزدم . تماشا اوچ درت ساعت سوردی . صنعته وقوفم اولديني ايچون آثار صنعتي سيرجي کوزيله تماشا ايتدم . اساتذده صنعتک آثار نفيسه سنه مخصوص کوچک کوچک دائره لر وار . اوراده کي تابلولري ده برر برر سير ايتدم . صنعته آشنا اولماقلا برابره اوته دنبري رفائلك اثرليني کورمک ايتردم . هله امله نائل اولدم . کيدوب بر کونده موزه نك اقسام سائره سني کزه جکم .

عبدعاجزک اوراده کي آثار صنعت حقنده سوز سويلکلکم سوزک طوغريسي هنيانندن بشقه برشي دکلدرد . بر جامکانک ايچنده « ناپوليون » ک تاج سرنکوتني اوتنجي شارلک سيف سطوت نموتی کوردم . قليجک قبضه سي صوم پر لانه ايدی . اشراقه، شمع سنه کوز دايانميور ايدی .

بولونيا اورمانی - ميراثات باغچيسي :

لووري زيارت ايتدکدن صکره سن لازاره کلدک . اوران متروپوله پنبوب دوفتيده ايندک . پارسک حمله دلشيني اولان بولونيا اورمانه کيردک . اوراده کي حيوانات باغچي سني ده کوردم ديدک . باغچه ايکنه آتسه ک يره دوشميور، دينه جک قدر غلبه لک ايدی . ايلک نظرده ايکي دانه فيل کوزمه ايلشیدی . ايکي طرفلي قانابه قومشله؛ چوجق لري بيند ير مشله؛ قدرت فاطره نك ، خلقتده بشقه بر مقياس تناسب کوستردیکی او مخلوق غريب چوجق لري اوزرنده کزدير مکده، بوضورتله يديکني حق ايلکده ايدی .

حيوانات باغچي سنده . آشناچهره لردن برده دوه وار ايدی . چوجق لر اوستنه تکر تکر يني مکده و باغچي يني دولاشمده ايدی . بيوکلردن زياده چوجق لرک کلنجه سنه غبطه ايتدم . صکرده بزم چوجق لره آچيدم . زواليلر اودن مکتبه، مکتبدن اوده، اوده داياق، مکتبه دکوتک . باسوقاق قهوسنک اوکنده قوشمه جه اوينامق ، ياخود جوار ويرانه لک برنده طو پراقلرده يو وار لانه ق .

کوچک بر آرايه ايکي کچي قوشمشله؛ آرايه نك ايچنه بش آلتی چوجق اوتورمش، باغچه ده دولاشيورلر ايدی . ديگر بر آرايه ده او کچي لردن آز

سوز بوراده قالدی . موسيو ده بزه حق ويردی . بو بحث پک اوزون سوره بيلير ايدی . فقط مخاطبم چتين بر مباحث اولديغندن قيصه کچدی .

پارسي مواصليت :

ديرکتور افندي پارسده حکم فرما اولان رذائل کونا کون حقنده بکا برچوق معلومات ويردی و صميمي توصيه لرده بولندی . کيجه ساعت اون بجه طوغري پارسه کلدک . موسيو ايله استاسيوننده يکديگر مزه وداع ايتدک . هر طرف رنگا رنگ لامبالره دونامش . اورتالق کوندوزکي اولمش ايدی . بومنظره يني تصويره قالدشمق بيوده در . چونکه ديزيله جک کله نه قدر پارلاق اولورسه اواسون اومنظره يه نسبتله ينه پک سونوک قالير؛ ساحه اندیشه کزده اوليله برلعه تصور حصوله کتيره مز . استاسيوندن بر اوتوموبيله بيندم . حريف بر لحظه ده « قومارتس » سوقاغنده کاش « سن پترسبورغ » اوتلک تپوسنه کتيردی . اوتل هر طرفه يقين اولقله برابر پارسک ولوله آرامسو زندن مصون بر موقعده ايدی؛ اسباب استراحتک مکمل اولديني نظره اولاده کوريليور ايدی .

بيظه لک :

کوسترين اوطه ده بر آر استراحتدن صکره بر آشنايه تصادف ايتک اميديله صالونه ايندم . فقط کيمسه يه تصادف ايدم مدم . مشتريلرک کافه سي سيار بوز کتله سي کي برطاقم انکيلز لردن عبارت ايدی . حريفلر کنديلرندن قاريلرندن بشقه سني يارم دقيقه امله نظري اضاعه وقت عدايدورلر . آشنانک اميدی کدم؛ نه زمان بر آشنا کورمک ايتدم ايسه آينه يه باقتم . هانکي چهره يه عطف نظر ايتدمه روحده فنا بر اثر افاقي حريفلر ده نه صقال وار، نه بيق . چرکين يوزلی ، صفوق قانلي آدم لر او کيجه يني اوليله کچيردم .

رولک صديت :

ايرتسي کوني بر ذاتک نزديته کيتمک اوزره سوقاغه چيقدم . اوپرا ميدانه طوغري کلدک « نعوذ بالله » حدک وارسه قارشى طرفه کچ، الکتریکلي تراموايلر، اومتوبوسلر، هله او کافر اوتوموبيلر، بيسکيلنر، تک آتيلدن سکز آتلي يه قدر آرايه لر، برقي دينه بيله جک برسرعتله درت ، بلکه اون درت طرفدن بر دقيقه فاصله اولماق شرطيله کلوب کيدورلر . بنم کي عمرنده استانبولدن بشقه بر ير کورمه ين آدم لر ، مفکره لر ينک بتون قوتی بر يره طوپلاسه لر بو اياپ وذهابک نصل اولديني ممکن دکلم تصور ايدم منزل . انلر سوقاق ديجه بزم جاده لري تصور ايدرلر . انشالله استانبوله کبرسم باشي ديکنديرمک ايچون امين اوکنک اک کورولتيلي بر يرنده ساعتلرجه اوتورمجم . زيرابورلک ولوله سنه نسبة اورانک کورولتيسنه سکون مطلق دينه بيلير ! هله اوتوموبيلر، قوروتني غائب ايتمش، آري سوري سي کي ويزلايه ويزلايه سوقاقلرده اوچيورلر . تراموايلره کلنجه بزمکيلر انلرک ياننده بونمارشه اويونجاغي کي قالير، بوراده کي تراموايلر عادتاً بر سيار قغوش ؛ ايکي اوچ دانه سي يکديگرينه مربوط ، ايجلري خنجا . خنج طولی، الحاصل عقللرک، فکرلرک آلاميه جني بر اياپ وذهاب؛ طور يوق، اوطور يوق، حرکت، حرکت، حرکت ! مثلاً بز استانبولدن تراموايله بر يره کيدورکن هروقتده تراموايدن اينوب اجابمزدن بريله کوريشور، ياخود برشي آلير، تکرار تراموايه بينرز . بوراده موققلرده نفس آلمه بيله وقت يوق، هرشي چابوق . تعريف ايتک ايتديکم بو جوش و خروش پارسک يالکنز بر سوقاغنه منحصر دکلم، مملکتک همان هر سوقاغي، هر جاده سي حرکت، فعاليت ايچنده ؛ خلاصه پارس قيامت کبري حالنده بر مملکت ! پارس دينليني بر کورولتي، بر حرکت، بر فعاليت عالمي تصور ايتلي و بو تصورده خيالک منتها سنه قدر کيتملي .

« لوور » « برهنتان » بونمارشه « وسائره کي بيوک مغازه لک تصويرينه اساس اوله بيله جک مباني هنوز مملکتتمزده موجود دکلدرد . بازار المانه بونمارشه بونلرک ياننده بر دکانچه کي قالير .

معمار اندیشه نك قوتی، مهارتني صرف ايدرسه کز بو مبانيک جسامتي ، شکل وهيئتي حقنده احتمال که ذهنکزده بر شيلر تصور ايدم بيليرسکيز . شدادی بنالر،

پارس کلساری :

« که معتکف دیرم و که ساکن مسجد — یعنی که ترا می طلبم خانه بخانه » دیدک، نوتردام کلساسنه کیتدک. اکلار اکلاماز آنک ده شوراسنی، بوراسنی تماشای ایتدک. پارسده یوزی متجاوز کلسا واریعتش. هنوز استانبولده بیلمدیکم برچوق جامعلر وارکن پارسک تکمیل کلسالری کورمکه قالدشمق عبث اوله جفندن بنده یالکز بریله اکتفا ایدم جکم .

سن پیری :

پارسده کوره بیله جکم شیلرک دوده قولا ق قدر بیله اوله میه جفنی تخمین ایدیورم . فقط نه چاره اولورینه باغلامق ضروری (مالایدرک کله لایترک کله) دون پور الکساندر دن واپورله «سن قلو» یه قدر کیتدم . بودمیر کورینک عمل طاشی چار ایکنجی نیقوله طرفندن وضع ایدلش، کورینک رسم کشادی ده ۱۹۰۰ سنه سنده اجرا قلنمشدر، کورری برکوزدن عبارت. بونی قرق مترو ایکی طرفنده کی فیل ایاقلریله اوزرلرنده کی یالیزی هیکلره چوق پاره وامک صرف ایدلش . سن بوخجه کیتدیکم صرده کندی پارسک کاغذخانه سنده یاخود کوک صو دره سنده ظن ایدیور ایدم . نهرک ایکی طرفنده بر چوق بفعهلر، برچوق بنال وار، اگر هر کوردیکمی یازم جق اولورسم مکتوب دکل عادتاً بر قوجه کتاب اولور .

§ «پانته اون» «انوالید» «ورسای» «تویله ری» «وساثره ده کیتدم . بوکون کتبخانه ملی یه کیده جکم . مع التأسف مؤسسات علمیة نك کافه سی قابلی. انلری کورمه میه جکم . سیاحت بر آرز موسمسز اولدی . پارسده بعض ذوات ایله کورشمک ایستدم ، طالعنه هپسی سیاحت کیتمش موفق اوله مدم .

دها بر قاچ کون بورادیم . کوریله جک بعض برلر وار، انلره ده کیده جکم .

برآلتی تراموا یلری :

بو قدر خوارق مدنیت ایچده بنم اک زیاده حیرتمی، تقدیری جلب ایدن شی «مترو» در. مترو حقیقه کوریله جک، حیرت ایدیله جک بر اثر قدرت و معرفت. پارسک سطح خارجیسی اهلینک جولانه کافی کله مش، ارضک دغدغه دن آزاده اولان سینئه سکوتی قات قات آچیشلر. اوراسنی ده کندی فعالیتلری ایچون بر ساحه جولان حاله کتیرمشلر. مترو «الته ده براوستی ده بردر یرک» سوزینک اک بلند بر تفسیریدر . سراپا جینیلرله قایلانش اولان او واسع کمرل بویدن بویه الکتریک لامبه لریله تنویر ایدلش. دور خلقتدن بری ضیانه در بیلیمین ارضک اوقعر ظلمانیسی مستغرق انوار اولش . غایت کنیش ، صوک درجه راحت اولان واغونلر اوساحه ده برقی برسرعتله بلا فاصله ایشله یورلر . موافقه توفیق حد اعظمیسی بر دقیقه بیله سورمیور ، واغونلر خنجاخنچ، بعضا ایچلرنده اوتوره جق یر بولمیور ، بر طرفدن طولیور، بر طرفدن بوشالیور . بو قدر خلق نره یه کیدیور، نره کیدیور، نه یاییور؟ بیلیم .

او وادی ظلماتده بنده اوچ دفعه کزدیم . حتی بر کره سنده سن نهرینک آلتدن کچدک . خلاصه مائر مدنیة نك حیرت افزا بر تکمله سی اولان بو اثر قدر هیچ برشی حیرتمی جلب ایتدی .

بونی کوردیکه بزم تراموا یلر کوزمک اوکنه کادی. زوالی لاغر حیوانلرک عزم مذبحخانه لری، آراهه جینک فریاد جانخراشیه قامچی شاقلاقی، مشترک اووهز آنکی کی طاوانده کی قایشلره قوللرندن اصلمیسی ، کورپیدن بایزیده قدر بیس مشکلات ایله بر بچق ساعتده کیدلسی انسانی هم اغلاده جق، همده کولدره جک خاطر الیه دن ایدی .

**

خلاصه سکر اون کون ظرفنده نره لره کیتسک، نره لری کورمک ممکن ایسه کیتدم؛ کوردم . بنم بوسیاحت، سیاحت دکل، زنبورانیه بر جولاندر. هرچیچکدن بر عصاره! زیاده سنه زمان غیرمساعده . یازم جق دها پک چوق شیلر وار. فقط بودفعه لق بو قدرله اکتفا ضروریدر. «ادخلوا البیوت من ابوابها» .

اگر بز بو آثار مدنیة یی وهله مملکت مزده وجوده کتیرمک جهتی التزام

قبایه ایکی مدلول قوشمشلر ایدی . قاریلر ، ارککلر، کنج قیزلر آنلره ینوب اکلیورلر ایدی . کیمسه نك کیمسه دن خبری یوق . هرکس ذوقیله ، صفاسیله مشغول؛ هریده بر قهقهه در کیدیور ایدی .

بونلری کوردکن صکره ارسلانلرک اولدییی محله کیردک . بر چوق بورنوسلی، فلی جزایر لیلر واردی . بو کسوه لری کورنجه کولکده بر فرح حس ایتدم، برینه سلام ویردم، نره ایسک؟ دیدم جزایر لییم دیدی . قطعا صحتیه میل کوسترمدی . هپمز بر قفسک اوکنده طوبلاندق. کندیلریله کورشمک آرزو ایدیور، اوضاعمله انلردن آشنالق دیله نیور ایدم؛ حتی ارسلانک بریسی بزه دیشلری کوستردیکی بر صرده ده بونی فرصت عد ایده رک :

«اذا رأیت نیوب الیث بارزه . فلا تظن ان الیث مبتم»

بنتی اوقودم؛ حریفلر قطعا اهمیت ویرمدیلر . بونک اوزرینه بنده یوزی اوتیه طرفه چویردم . و بوحاله اسلامیت نامه تأسف ایتدم .

حیواناتی تماشای ایتدکن صکره تکرار اورمانه کیردک. اورمان حقیقه خوش، جدا شاعرانه ایدی . فقط بر تک قوش یوق ایدی . صنعی دره لر یاغیشلر ، جابجا قانابه لر قویمشلر . هرکس قاریسیله، چولوغیله چوجیله بونلرک اوزرینه اوتوروب وقت کچیور ایدی . لکن بو قدر کوزلک کیله برابر اورمان ده مدنی شمش، طبیعتدن تجرد ایتش ایدی، یاخود بکا اولیه کلیور ایدی . اورمانک خارجنده نهر یوق، نهر یوق : دکانلر، غازینولر، بیلیم نهر . هریر قارنجه یوواسی کی؛ بیکلرجه اوتوموبیل، تراموا، اوتوبوس، آراهه! لایتقطع ایشله یور .

بعده بولونیا وشانزه ایزه جاده لرندن عودت ایتدک . او بولوارلر حقیقه خیابان ارم! منتظم اغاچلر، محترم کاشانه لر، چنلر، چیچکلر، جدا کوریله جک شیلر، سنت اوکوستن جاده سنده پیاده یه، سواری یه، آراهه یه وهلوسیده مخصوص تمام اون عدد یول وار . یایا یولندن کیدن، مراکب مختلفه نك تعرضدن مصون؛ هرکس کیده جکی یولی بیلور . اوکندن آرقه سنندن امین اوله رق کیدیور . ذاتاً بوللرک هپسنده بر کیتسه، برده کله یولی وار . اگر اولیه اولسه پارس ساحه سنه جراد منتشره کی یاییلان یوز بیکلرجه مراکب مختلفه مصادمه ویا سائر نتیجه سنده بش دقیقه ده بش بیک کشتی یی خاک هلاک سرلر ایدی . بونلره سوقاق دیمک انسانک اغزی وارمیور . عادتاً هپسی بر عمومی صالون .

بزم سوقاقلری خطر :

صکره بزم سوقاقلری کوزمک اوکنه کتیردم . بر مقایسه یاهیم دیدم . آرالنده مدار مقایسه اوله بیله جک هپچ برشی بوله مدم . بن سوقاقلر مژک دارلغنه اعتراض ایتیم . چونکه وقتیه اولیه یالیش . انلری پارس سوقاقلرینه بکرتکه قالدشمق شمدیک بیهوده در . چونکه استانبولده کی مبان یی خاک ایله یکسان ایتدیکه بو مقصدک حصول ممکن دکلدر . سوقاق خصوصنده عفو ایدیله میه جک بر قصورمز وارسه اوده سوقاقلرک پسلکی، مردار لیدر . لباسک اسکیلکی عیب دکلدر . فقط پسلکی عیدر . بزده ده سوقاقلرک دارلغنی دکل، مردار لنی عیب اولق لازم کلیر . بزم مملکتده هرکسک اوتیه دنبری سوقاقه برخصومتی واردر . خصوصی اولسون، عمومی اولسون سوقاق دینلیدی بولفظدن محله نك، مملکتک سوپرونیلیکی معناسی مراد اولنور . . آشچی باشی مطبخده سبزه آیقلاز ، سوپروندیسی سوقاقه آتار . خام چوجک بزنی ییقار ، پیس صوی سوقاقه دوکر . خدمتچی اوی سوپوریر، نه قدر سوپروندی وارسه هایدی سوقاقه . قاپانه فاره طوتیور، لشی سوقاقک تا اورتیه سنه آتیلیر . اوده موجب استکراه برشی اولور، افندی اوشاغنه : سوقاقه، سوقاقه! امرینی ویرر. خلاصه لسان مزده مزبله لفظی سوقاق کله سنک مراد فیدر . حال بوکه سوقاق مساکنک تمه سی، عمومک ملک مشترکیدر . هرکس الندن کلدیکی قدر آنک انتظامنه ، نظافتنه خدمت ایتلی . دین جلیل محمدی بو دقیقه مدنیة دن بزنی بیک اوچوز سنه اول خبردار ایتدیک حاله بز تمامیه بونک عکسکی التزام ایلمیز . شریعت؛ «ایمانک اعلی درجه سی: توحید؛ ادنی درجه سی : سوقاقلردن خلقه اذی ویرن شیلری قالدیرمی، طوبلا مقدر .» دیور .

ایدرسه ك ايشك ترسی طرفدن باشلامش اوليورز . بر انسانك رسمى ياقق
ايچون اولان باشندن باشلانير، آياقلارندن دكل.
«جستن كبريت اهر عمر صنايع كردنست؛ روى برخاك سياه آور يكسر كيمياست»
بو مفاخر ك، بومأترك كافه سى طوپر ائندن چيغمشدر. بزده هر شيدن اول
طوپر اغمز صارملى يز . مملكتمزك چقچى مملكى اولدينى حالدو دور خلقتدنبرى
صابان يوزى كورمش يرلرمن وار. ياپيله جق شى طوپر اغمز ايشلمك انده ك خراش
كامنه يي الله ايتكدر . اهلين مملكتمده آچ قلوب بويله پيدري امريقيه هجرت
ايدر، ياخود سفالندن هلاك اولورسه فرض محال اوله رق استانبولده پارس كى
ياپساق يته نتيجه مساعيمن خسرانندن عبارت قاير .

بز آناطوليه، آناطوليك هجرى كوشه لر، باقلى يز. ذراعتى، تجارتمزى،
صنايع داخليه مزى ايلرى كتوره جك اصباب ووسائلك استكماله چاشملى يز .
يوتسه بوراده كى ايودرومك نظيرى وجوده كتورمكه ، اوپرانك عيىنى ياپغه
قالقيشر، سعادت حال، فيض استقبالى بوكى شيلوده آراسق وى بزم حالمزه!
مدنيته ذوقه، صنايه عائد اولان جهتلرى بزم ايچون صورت قطعيده حرام اولق
لازم كلير . دائما جدياتي تقليده اوزنملى يز . اوروپايلر كى، بزم ذوقه ، صنايه
حقمن يوقدر. انلر چاشمشلر، ترق ايتكلر . شمدى سعيلىرىك هرجهتدن استفاده
ايدورلر. «كل باشه شمير طاراق» ياشماز . اولاكلرى ايني ايتلى يز . بعده
شمير طاراق آراملى يز . فالا بو كل اش بزده ايكن تپه مزدن شاق شاق اكسيك
اولماز . درت كشيته تمدن، ترقى بر مملكى مسعود ايتز . اهلينه ايش بولم،
طوپر اغمز ايشله دم، خلقي انتظامه ايشيرم، هر كسه لذت سعي طائيرم،
نمره مساعيمنى انتظام ايشيرم، اوتو كيرك هپسى كندى كندينه حاصل اولور.
اليوم فكرلرده او جولانه استعداد يوق ايكن بعض فروغى تقليده قالمشمه مز
تكمل ايتامش جنبه كوروكله نفخ روح ايتكه بگز . وجود تكمل ايدرسه
روح كندى كندينه كلير . زيرا فياضده بخل يوقدر، انجق محله قابليت شرطدر.

پارس :

فرید

هندستانه مکتوبلری :

بومبای شهر شهری

پوسته و تلغراف خانه لر، پوسته واپورلری :

دنیاك همان هر طرفنه پوسته و تلغرافخانه، مكاتب و تلغراف قبول
ايدیور. كون يوقدركه بر طرفه پوسته سوق اولمسون. بحرأ پوسته لری
طاشمق ايچون متعدد واپور قومپانيه لری تشكلى ايتش، انكلتره حكومتى
بونلره مادی ومعنوى معاونت كوستردكدن بشقه تسهيلات نامنه هر بر
فدا كار ائتمه بولمشددر .

اوروپا پوسته سنى هندستانه، هند پوسته سنى اوروپايه طاشيان واپور
قومپانيه سى The Peninsula oriental Steam Novigation company
دركه بالاده كى كلماتك متخفى اولمق اوزره دائما R . O (پيانو) حرفلری
تلفظ ايديلير . بو قومپانيه نك ايكي يوزه ياقين واپورى اولوب، پوسته يي
كوتورمك و كتيرمك ايچون، كونده بيك انكلز ليراسى اجرت آليور.
بوندن بشقه يولجى طاشمق صلاحيتنده مالكددر .

بو قومپانيه منسوب واپورلر او قدر بويوكدركه ، هر بريته بر
مملك و اقليم ادى و يرلمشدر. مثلا india , arabia , Persia , Africa
England, Oustralia كه، ايران، عربستان، هندستان، آفريقا، اوستراليا،

انكلتره ديمكددر؛ هپ بو قومپانيه نك واپورلريدر . هرواپورده ايكي بيك
يولجى كال راحت واستراحتله يولجلىق ايدو بيلير . بو يولجیلر هپ برنجى
وايكنجى قساره يولجیلريدر . اوچنجى موقع ، كوكرته موقى يوقدر .
بومبايدن سويش قنانه قدر برنجى موقعه كيلردن قرقش، ايكنجيدمه
كيلردن يكرمى بش انكلز ليراسى بيلت پاره سى آلير . يولجیلره كونده
بش دفعه چای ويمك ويريلير . يمك طاقلرى هپ كوموشدر.

يولجیلری اكلنديرمك ايچون واپورده كوزل دكر اويونلرينه
مخصوص يرلر، قهوه خانه، ييرمخانه، مطالعه وكتابت سالونى، كتابخانه،
كليس، بيلاردو اوطه لری، قونفرانس وتياترو سالونى واردر. حماملرنده
صيحاق و صغوق صويه مخصوص موصلقلر، بانيلر بولندينى كى، آبروجه
دكره بتيشيك مضبوط قالين چليك تلردن معمول برده دكر حامى
واردر . ايكي بيك يولجى يي استيعاب ايتك ايچون قاره لر تخصيص
ايدلمشدر. وقاره لرده كى يتاق وياصديق يوزلری هر كون منتظماً دكيشديريلير.
واپور خدمتجیلری ايسه هپ كنچ ودها دليقانى اولان انكلز لردركه،
اوجوز بر معاش مقابله خدمت ايدرلر . فقط يولجیلردن بخشيش نامنه
آلدقلى پاره حسابه قاتيليرسه هر حالدو ايلقلى بش انكلز ليراسندن
آشاغى دوشمز .

مذكور واپورلر ايچنده دائما پوسته مأمورلری پوسته يي ترتيب
و تنظيم ايتكله اشتعال ايتدكلى كى ، واپورده كى تلسر تلغراف
مأمورلری ده دنياك حوادث روزمره سنى واپورده كيلره ايصال ايتكمده
اهمال ايتمز . هندستاندن پوسته يي واپورلر انكلتره يه اون درت كون
ظرفنده ايصاله مأمور وعادتا مجبوردرلر . پوسته يي وقتندن اول يتيشدير
ميه جك اولورلرسه حكومت قومپانيه دن جزای نقدى آلير . بومبايدن
بو واپورلر هر هفته بازار كيجه سى معين بر ساعتده حركت ايدرلر .

بومبای پوسته و تلغرافخانه سى طرفدن هندستان يولجیلرينه ،
قونسولسلره ، حكومت دائره ليله ، تجار و شركتلره ، فابريقه تورلره
هرسنه منتظماً كندى Guide تعرفه ورهر نامهلر يي كوندريرلر .

انكلتره يه ، انكلتره مستملكانك هرهانكى طرفنه كوندريلن مکتوبلر
يكرمى پارهلق پوله هندستاندن كيدر . فقط ممالك اجنيه يه - ولوكه
بركونلك مسافه اولسون - كوندريلن مکتوبلره آلتش پارهلق پول
ياپيشديرمق لازم كلير. فرانسه وپورتگيز حكومتلرينك هندستان داخلمده كى
مستملكه لرينه كوندريلن مکتوبلره بيله اوقدرلق پول ياپيشديريلور .
بونك حكمتى معلومدر . اهالى يي دائما انكلتره ايله معاملات و آليش
ويريشه اقتصاداً مجبور ايتكددر . داخلمده كى مكاتب اون پارهلق پوله
افغانستان حدودينه قدر كيدر . قارت پوستال ايسه بش واون پاره لقدر.
تلغرافلر كده اجرتى داخل ايچون اون آلتى كله باشنه آلتى (آنه)
- بزم سكر غروش ايدن روپيه نك اقساميدر، كه بزم پاره مزله اوچ
غروش ايدیور - قدر برپاره در . اهالى تلغراف اجوراتى بك اهون
بولدقلردن دائما تلغرافله ايشلرينى تعقيب ايلورلر كه ، بويله جه تلغراف
وپوسته وارداتى فوق العاده در. پوسته و تلغرافخانه لرنده، استاسيونلرنده،